



**EU Konformitätserklärung
Verordnung (EU) 2016/425**



Der Hersteller

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklärt hiermit, dass die persönliche Schutzausrüstung (PSA):

BÜSE Art.-Nr.: 54.1650
Produktname: B65
Typ der PSA: Schutzbekleidung für Motorradfahrer

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und mit der Norm EN 13634:2017 - Schutzschuhe für Motorradfahrer - Anforderungen und Prüfverfahren und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der folgenden EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ist:

OZO1156-CPT005-25

ausgestellt von Mirta-Kontrol d.o.o. (Notifizierte Stelle Nr. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*anwendbar für alle Größen und Farbvarianten dieses Produkts



ЕС декларация за съответствие
Регламент (ЕС) 2016/425



Производителят

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

с настоящото декларира, че личните предпазни средства (ЛПС):

BÜSE Артикул №: 54.1650
Име на продукта: B65
Тип ЛПС: Защитно облекло за мотоциклетисти

отговаря на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425 и на стандарт EN 13634:2017 - Защитни обувки за мотоциклетисти - Изисквания и методи за изпитване и е идентичен на ЛПС, обхванати от следния ЕО сертификат за типово изследване №:

OZO1156-CPT005-25

издаден от Mirta-Kontrol d.o.o. (нотифициран орган № 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*приложимо за всички размери и цветови варианти на този продукт



EU prohlášení o shodě
Nařízení (EU) 2016/425



výrobce

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

tímto prohlašuje, že osobní ochranné prostředky (OOPP):

BÜSE č. položky: 54.1650
Název produktu: B65
Typ OOP: Ochranné oděvy pro motocyklisty

vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 a normě EN 13634:2017 -
Ochranná obuv pro motocyklisty - Požadavky a zkušební metody a je identická s
OOP, na kterou se vztahuje následující certifikát ES přezkoušení typu č.:

OZO1156-CPT005-25

vydaný společností Mirta-Kontrol d.o.o. (notifikovaná osoba č. 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*platí pro všechny velikosti a barevné varianty tohoto produktu



EU-overensstemmelseserklæring
Forordning (EU) 2016/425



Producenten

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklærer hermed, at personlige værnemidler (PPE):

BÜSE varenr.: 54.1650
Produktnavn: B65
Type PPE: Beskyttelsesbeklædning til motorcyklister

overholder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 og med standard EN 13634:2017 - Beskyttelsesfodtøj til motorcyklister - Krav og prøvningsmetoder og er identisk med det personlige værnemidler, der er omfattet af følgende EF-typeafprøvningsattest nr.:

OZO1156-CPT005-25

udstedt af Mirta-Kontrol d.o.o. (Notified Body No. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*gælder for alle størrelser og farvevarianter af dette produkt



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425



Ο κατασκευαστής

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

δηλώνει ότι ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ):

BÜSE αρ. αντικειμένου: 54.1650
Όνομα προϊόντος: B65
Τύπος ΜΑΠ: Προστατευτική ενδυμασία για μοτοσικλετιστές

συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και με το πρότυπο EN 13634:2017 - Προστατευτικά υποδήματα για μοτοσικλετιστές - Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών και είναι πανομοιότυπο με το ΜΑΠ που καλύπτεται από το ακόλουθο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ.

OZO1156-CPT005-25

εκδόθηκε από την Mirta-Kontrol d.o.o. (κοινοποιημένος οργανισμός αριθ. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*ισχύει για όλα τα μεγέθη και τις χρωματικές παραλλαγές αυτού του προϊόντος



**EU Declaration of Conformity
Regulation (EU) 2016/425**



The manufacturer

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

hereby declares that the personal protective equipment (PPE):

BÜSE Art. No.: 54.1650
Product name: B65
Type of PPE: Protective clothing for motorcyclists

conforms to the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and to standard EN 13634:2017 - Protective footwear for motorcyclists - Requirements and test methods and is identical to the PPE which is the subject of the following EC type-examination certificate no. is:

OZO1156-CPT005-25

issued by Mirta-Kontrol d.o.o. (Notified Body No. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applicable for all sizes and color variants of this product



**Declaración UE de conformidad
Reglamento (UE) 2016/425**



el fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara por la presente que los equipos de protección individual (EPI):

Número de artículo BÜSE:	54.1650
Nombre del producto:	B65
Tipo de EPI:	Ropa de protección para motociclistas.

cumple con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y con la norma EN 13634:2017 - Calzado de protección para motociclistas -Requisitos y métodos de ensayo y es idéntico al EPI cubierto por el siguiente certificado de examen CE de tipo nº:

OZO1156-CPT005-25

expedido por Mirta-Kontrol d.o.o. (organismo notificado nº 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*Aplicable a todos los tamaños y variantes de color de este producto.



EL-i vastavusdeklaratsioon
Määrus (EL) 2016/425



Tootja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

teatab käesolevaga, et isikukaitsevahendid (PPE):

BÜSE kauba nr: 54.1650
Toote nimi: B65
IKV tüüp: Mootorratturite kaitseriietus

vastab määruse (EL) 2016/425 sätetele ja standardile EN 13634:2017 -
Mootorratturite kaitsejalatsid - Nõuded ja katsemeetodid ning on identne
isikukaitsevahendiga, mis on hõlmatud järgmise EÜ tüübihindamistõendiga nr:

OZO1156-CPT005-25

välja andnud Mirta-Kontrol d.o.o. (teavitatud asutus nr 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*kehtib selle toote kõikidele suurustele ja värvivariantidele



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Asetus (EU) 2016/425



Valmistaja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

vakuuttaa täten, että henkilönsuojaimet:

BÜSE tuotenro: 54.1650
Tuotteen nimi: B65
Henkilönsuojaimen tyyppi: Suojavaatteet moottoripyöräilijöille

täyttää asetuksen (EU) 2016/425 säännökset ja standardin EN 13634:2017 -
Moottoripyöräilijöiden suojajalkineet - Vaatimukset ja testimenetelmät ja on
identtinen seuraavan EY-tyyppitarkastustodistuksen nro:n kattaman
henkilönsuojaimen kanssa:

OZO1156-CPT005-25

myöntänyt Mirta-Kontrol d.o.o. (ilmoitettu laitos nro 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*koskee tämän tuotteen kaikkia kokoja ja värivaihtoehtoja



Déclaration UE de conformité
Règlement (UE) 2016/425



Le fabricant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

déclare par la présente que les équipements de protection individuelle (EPI) :

Numéro d'article BÜSE : 54.1650
Nom du produit : B65
Type d'EPI : Vêtements de protection pour motocyclistes

est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et à la norme EN 13634:2017 - Chaussures de protection pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai et est identique à l'EPI couvert par l'attestation d'examen CE de type suivant n° :

OZO1156-CPT005-25

délivré par Mirta-Kontrol d.o.o. (organisme notifié no 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applicable à toutes les tailles et variantes de couleurs de ce produit



Dearbhú comhréireachta an AE
Rialachán (AE) 2016/425



An monaróir

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dearbhaítear leis seo go bhfuil trealamh cosanta pearsanta (TCP):

BÜSE mír uimh.: 54.1650
Ainm an táirge: B65
Cineál PPE: Éadaí cosanta do ghluaisrothaithe

go gcomhlíonann sé forálacha Rialachán (AE) 2016/425 agus le caighdeán EN 13634:2017 - Coisbheart cosanta do ghluaisrothaithe - Ceanglais agus modhanna tástála agus is ionann é agus an TCP a chumhdaítear leis an deimhniú ar scrúdú cineáil CE Uimh.

OZO1156-CPT005-25

arna eisiúint ag Mirta-Kontrol d.o.o. (Comhlacht Fógartha Uimh. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens/ Managing Director

*infheidhme maidir le gach méid agus leagan dath den táirge seo



EU izjava o sukladnosti
Uredba (EU) 2016/425



Proizvođač

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ovime izjavljuje da osobna zaštitna oprema (PPE):

BÜSE br. stavke: 54.1650
Naziv proizvoda: B65
Vrsta OZO: Zaštitna odjeća za motocikliste

u skladu je s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 i sa standardom EN 13634:2017 -
Zaštitna obuća za motocikliste - Zahtjevi i metode ispitivanja te je identična
osobnoj zaštitnoj opremi obuhvaćenoj sljedećom EC potvrdom o ispitivanju tipa
br.:

OZO1156-CPT005-25

izdao Mirta-Kontrol d.o.o. (prijavljeno tijelo br. 2474), Javorinska 3, HR-10040
Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*primjenjivo na sve veličine i varijante boja ovog proizvoda



EU megfelelőségi nyilatkozat
(EU) 2016/425 rendelet



A gyártó

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

kijelenti, hogy az egyéni védőfelszerelés (PPE):

BÜSE cikkszám: 54.1650
Termék neve: B65
PPE típusa: Motoros védőruházat

megfelel az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak és az EN 13634:2017 szabványnak - Motoros védőcipők - Követelmények és vizsgálati módszerek, és megegyezik az alábbi számú EK-típusvizsgálati tanúsítvánnyal rendelkező egyéni védőeszközzel:

OZO1156-CPT005-25

kiállította: Mirta-Kontrol d.o.o. (bejelentett szervezet száma: 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*a termék minden méretére és színváltozatára alkalmazható



Dichiarazione di conformità UE
Regolamento (UE) 2016/425



Il produttore

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dichiara che i dispositivi di protezione individuale (DPI):

Codice articolo BÜSE: 54.1650
Nome del prodotto: B65
Tipologia DPI: Abbigliamento protettivo per motociclisti

è conforme a quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN 13634:2017 - Calzature di protezione per motociclisti - Requisiti e metodi di prova ed è identico al DPI oggetto del seguente certificato di esame CE di tipo n.:

OZO1156-CPT005-25

rilasciato da Mirta-Kontrol d.o.o.(organismo notificato n. 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applicabile a tutte le taglie e varianti colore di questo prodotto



ES atitikties deklaracija
Reglamentas (ES) 2016/425



Gamintojas

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

pareiškia, kad asmeninės apsaugos priemonės (AAP):

BÜSE prekės nr.: 54.1650
Produkto pavadinimas: B65
AAP tipas: Apsauginė apranga motociklininkams

atitinka Reglamento (ES) 2016/425 nuostatas ir standartą EN 13634:2017 - Apsauginė motociklininkų avalynė - Reikalavimai ir bandymo metodai ir yra identiški AAP, kurioms taikomas šis EB tipo tyrimo sertifikatas Nr.

OZO1156-CPT005-25

išdavė Mirta-Kontrol d.o.o. (notifikuotosios įstaigos Nr. 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*tinka visiems šio gaminio dydžiams ir spalvų variantams



ES atbilstības deklarācija
Regula (ES) 2016/425



Ražotājs

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ar šo paziņo, ka individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL):

BÜSE preces nr.: 54.1650
Produkta nosaukums: B65
IAL veids: Motociklistu aizsargapģērbs

atbilst Regulas (ES) 2016/425 noteikumiem un standartam EN
13634:2017 — Motociklistu aizsargapavi — Prasības un testa metodes un ir
identisks IAL, uz ko attiecas šāds EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr.

OZO1156-CPT005-25

izdevis Mirta-Kontrol d.o.o. (paziņotā iestāde Nr. 2474), Javorinska 3, HR-10040
Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*attiecas uz visiem šī produkta izmēriem un krāsu variantiem



Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
Regolament (UE) 2016/425



Il-manifattur

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

b'dan jiddikjara li tagħmir protettiv personali (PPE):

Nru tal-oġġett BÜSE: 54.1650

Isem tal-prodott: B65

Tip ta' PPE: Hwejjeg protettivi għas-sewwieqa tal-muturi

jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/425 u mal-istandard EN 13634:2017 - Żraben protettiv għas-sewwieqa tal-muturi -Rekwiżiti u metodi ta' ttestjar u huwa identiku għall-PPE kopert miċ-ċertifikat Nru tal-eżami tat-tip KE li ġej:

OZO1156-CPT005-25

maħruġa minn Mirta-Kontrol d.o.o. (Korp Notifikat Nru 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*applikabbli għad-daqsijiet kollha u l-varjanti tal-kulur ta 'dan il-prodott



EU-conformiteitsverklaring
Verordening (EU) 2016/425



De fabrikant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

verklaart hierbij dat persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):

BÜSE-artikelnr.: 54.1650
Productnaam: B65
Type PBM: Beschermende kleding voor motorrijders

voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en aan norm EN 13634:2017 - Beschermend schoeisel voor motorrijders - Eisen en testmethoden en is identiek aan de PBM die vallen onder het volgende EG-typeonderzoekscertificaat nr.:

OZO1156-CPT005-25

afgegeven door Mirta-Kontrol d.o.o. (Notified Body No. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*toepasbaar op alle maten en kleurvarianten van dit product



Deklaracja zgodności UE
Rozporządzenie (UE) 2016/425



Producent

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

niniejszym oświadczam, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI):

Nr artykułu BÜSE: 54.1650
Nazwa produktu: B65
Rodzaj ŚOI: Odzież ochronna dla motocyklistów

jest zgodny z przepisami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz z normą EN 13634:2017 - Obuwie ochronne dla motocyklistów - Wymagania i metody badań i jest identyczny ze ŚOI objętym następującym certyfikatem badania typu WE nr:

OZO1156-CPT005-25

wydane przez Mirta-Kontrol d.o.o. (jednostka notyfikowana nr 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*dotyczy wszystkich rozmiarów i wariantów kolorystycznych tego produktu



Declaração de conformidade da UE
Regulamento (UE) 2016/425



O fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara que os equipamentos de proteção individual (EPI):

Nº de artigo BÜSE: 54.1650
Nome do produto: B65
Tipo de EPI: Vestuário de proteção para motociclistas

cumpre o disposto no Regulamento (UE) 2016/425 e na norma EN 13634:2017 -
Calçado de proteção para motociclistas - Requisitos e métodos de ensaio e é
idêntico ao EPI abrangido pelo seguinte certificado de exame CE de tipo n.º:

OZO1156-CPT005-25

emitido por Mirta-Kontrol d.o.o. (organismo notificado n.º 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens/ Managing Director

*aplicável a todos os tamanhos e variantes de cor deste produto



**Declarație UE de conformitate
Regulamentul (UE) 2016/425**



Producatorul

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

prin prezenta declară că echipamentul individual de protecție (EIP):

Nr. articol BÜSE: 54.1650
Nume produs: B65
Tip de EIP: Îmbrăcăminte de protecție pentru motocicliști

respectă prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și cu standardul EN 13634:2017 - Încălțăminte de protecție pentru motocicliști - Cerințe și metode de încercare și este identic cu EIP acoperit de următorul certificat de examinare CE de tip Nr.:

OZO1156-CPT005-25

eliberat de Mirta-Kontrol d.o.o. (organism notificat nr. 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*aplicabil tuturor dimensiunilor și variantelor de culoare ale acestui produs



EÚ vyhlásenie o zhode
Nariadenie (EÚ) 2016/425



Výrobca

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

týmto vyhlasuje, že osobné ochranné prostriedky (OOPP):

BÜSE položka č.: 54.1650
Názov produktu: B65
Typ OOP: Ochranný odev pre motorkárov

vyhovuje ustanoveniam nariadenia (EÚ) 2016/425 a norme EN
13634:2017 - Ochranná obuv pre motocyklistov - Požiadavky a skúšobné metódy
a je identická s OOP, na ktoré sa vzťahuje nasledujúci certifikát ES skúšky typu č.

OZO1156-CPT005-25

vydaný spoločnosťou Mirta-Kontrol d.o.o. (notifikovaný orgán č. 2474), Javorinska 3,
HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*použiteľné pre všetky veľkosti a farebné varianty tohto produktu



Izjava EU o skladnosti
Uredba (EU) 2016/425



Proizvajalec

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

s tem izjavlja, da osebna zaščitna oprema (OZO):

Št. artikla BÜSE: 54.1650
Ime izdelka: B65
Vrsta osebne zaščitne opreme: Zaščitna oblačila za motoriste

je v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 in s standardom EN 13634:2017 – Zaščitna obutev za motoriste – Zahteve in preskusne metode ter je enaka osebni zaščitni opremi, ki jo zajema naslednji certifikat o tipskem pregledu ES št.:

OZO1156-CPT005-25

izdal Mirta-Kontrol d.o.o. (št. priglašenega organa 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*velja za vse velikosti in barvne različice tega izdelka



EU-försäkran om överensstämmelse
Förordning (EU) 2016/425



Tillverkaren

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

förklarar härmed att personlig skyddsutrustning (PPE):

BÜSE artikelnr: 54.1650
Produktnamn: B65
Typ av personlig skyddsutrustning: Skyddskläder för motorcyklister

uppfyller bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 och med standarden EN 13634:2017 - Skyddsskor för motorcyklister - Krav och testmetoder och är identisk med den personliga skyddsutrustning som omfattas av följande EG-typintyg nr:

OZO1156-CPT005-25

utfärdat av Mirta-Kontrol d.o.o.(anmält organ nr 2474), Javorinska 3, HR-10040 Zagreb.

Roetgen, 18.06.2025

Jörn Steffens / Managing Director

*gäller för alla storlekar och färgvarianter av denna produkt